

Vínna karta

Wine list

Vážení milovníci vín!

Dovoľujeme si Vám predložiť vínnu kartu Art Hotela Kaštieľ. Tento vínný sprievodca bol spracovávaný s čo najväčším rešpektom k rôznorodosti Vašich chutí. Či už máte radi svieže biele mladé vína, alebo naopak, uprednostňujete vyzreté, harmóniou prekypujúce červené, určite u nás nájdete svojho favorita pre chvíle strávené v týchto atraktívnych priestoroch kaštieľa.

V našej ponuke Vás čakajú vína z domácej produkcie, ktoré už na medzinárodnom poli dokázali, že si rešpekt zaslúžia, ale aj vína z najznámejších svetových odrôd, ktoré si už po stáročia upevňujú svoje miesto na vinárskom Olympe.

Prijmite naše pozvanie na pohárik vína a určite nám dáte za pravdu, že náš výber je síce malou, ale reprezentatívnou vzorkou svetového vinárstva.

Dear wine lovers!

It is our pleasure to introduce you the Wine Menu of the Art Hotel Kaštieľ. This wine guide has been made with the greatest regard to the diversity of your taste. Whether you like fresh young white wine, or, you prefer aged, overflowing with harmony red wine, you will definitely find the right one for moments spent in such attractive surroundings of this cloister.

We offer you wines from domestic production which have already proved on the international field they deserve respect, as well the wines made of the world's most famous varieties which have for centuries held their place on the wine Mount Olympos.

Please accept our invitation to a glass of wine, and surely you will agree, that our selection is small but representative sample of the world's wine.

Na zdravie! / Cheers!

B.W.D.

ŠUMIVÉ VÍNA

SPARKLING WINES

0,75l Muškát Moravský Frizzante - Art Hotel Kaštieľ **22,00 €**
Suché / Dry

Juraj Zápražný, Slovensko / Slovakia

Podpisové víno Art Hotela Kaštieľ, vo farbe jemnejšieho odtieňa žltej. Jemne korenistá aróma je podporená šťavnatosťou žltého dužinatého ovocia, citrusov a kvapkou hruškového kompótu.

Wine made specially for Art Hotel Kaštieľ, in light yellow shade. Slightly spicy aroma is supported with juiciness of yellow pulpy fruit, citrus fruits and a drop of pear compote.

0,75l Prosecco D.O.C. Treviso Frizzante **22,00 €**
Suché / Dry

Hamsik Winery, Slovensko / Slovakia

Prosecco s jemným perlením, vôňou tropického ovocia a kvetín, so sladšou ovocnou chuťou v skvelej harmónii.

Prosecco with delicate sparkling, aroma of tropical fruits and flowers, with a sweeter fruity taste in great harmony.

0,75l Prosecco D.O.C. Treviso Extra dry **24,00 €**

Hamsik Winery, Slovensko / Slovakia

Víno má žiarivo žltú farbu so zelenkastými tónmi. Má nádhernú vôňu zreľých jabĺk a citrusových plodov. Chuť je svieža, ľahká a harmonická.

The wine has a bright yellow color with greenish tones. It has a wonderful aroma of ripe apples and citrus fruits. The taste is fresh, light and harmonious.

0,75l Prosecco Superiore D.O.C.G.

29,00 €

Brut

Hamsik Winery, Slovensko / Slovakia

Elegantný buket charakterizuje ruža a jazmín. Ovocná chuť s pretrvávajúcou siežosťou pripomína jablká, hrušky, ananás a banány. Toto víno predstavuje dokonalý príklad dokonalého vína, ktoré možno dosiahnuť pri zachovaní dôkladného prístupu vo výnimočnom vinárstve.

The elegant bouquet is characterized by rose and jasmine. The fruity taste with lingering freshness is reminiscent of apples, pears, pineapples and bananas. This wine is a perfect example of a wine that can be achieved while maintaining a professional approach in exceptional winemaking.

0,75l Sekt Cuvée

36,00 €

Brut

Chateau Rúbaň, Slovensko / Slovakia

Ročníkový sekt vyrobený tradičnou metódou. Iskrivo-číre víno jasnej zelenkavo-zlatistej farby. V decentnej, ovocno-kvetinovej vôni sú prítomné tóny agátového kvetu, citrónovej trávy, zrelých citrusových plodov a jemného biskvitu.

Vintage sparkling wine made by the traditional method. Sparkling-clear wine of greenish-golden color. In the discreet, fruity-floral scent, there are tones of agate flower, lemongrass, ripe citrus fruits and delicate biscuit.

0,75l Moet & Chandon Brut Imperial

69,00 €

Moet & Chandon, Francúzsko / France

Komplikované víno s komplikovanou arómou prekvapí a zároveň očarí. Sladkosť bielych kvetín, šťavnatá citrusová kyslosť a anízová sladkosť je doplnená drevitou dochuťou. Harmonické, očarujúce, dokonalé.

Complicated wine with a complicated aroma will surprise and at the same time enchant. The sweetness of white flowers, juicy citrus acidity and aniseed sweetness are complemented by a woody aftertaste.

SLOVENSKÉ BIELE VÍNA

SLOVAK WHITE WINES

0,75l Muller Thurgau VEGAN

22,00 €

Suché / Dry

Juraj Zápražný, Vinosady

Farba vína je žlto-zelená s jemným odtieňom. Vo vône môžeme cítiť košík tropického ovocia, v ktorom hrajú prím zelené kiwi. Chuť vína pôsobí šťavnato, je príjemne ovocná, v samom závère dominujú zelené jablká.

The color of this wine is yellow-green with a subtle hue. The aroma is characterized by the smell of tropical fruit, particularly green kiwis. The taste of the wine is juicy, pleasantly fruity in the end dominated by green apples.

0,75l Veltlínske zelené VEGAN

23,00 €

Suché / Dry

Repa Winery, Šenkvice

Intenzívna ovocná až jemne korenistá vôňa je doplnená o minerálny charakter. Chuť je svieža a šťavnatá s pevnými kyselinami a typickým horko-mandľovým závèrom.

Intense fruity to slightly spicy aroma of this wine is complemented by a mineral character. The taste is fresh and juicy with solid acids and a typical bitter-almond finish.

0,75l Rizling vlašský

23,00 €

Suché / Dry

VPS Pavelka a syn

Príjemná ovocná vôňa broskýň a citrusových plodov plynule prechádza do sviežej chute. Dochuť je dlhá s nádychom lipového kvetu.

The pleasant fruity aroma of peaches and citrus fruits smoothly transitions into a fresh taste. The aftertaste is long with a hint of linden blossom.

0,75l Rizling rýnsky**25,00 €**

Suché / Dry

Juraj Zápražný

Farba zelenkavo-žltá so sýtejším odtieňom, vôňa priedojná a bohatá na lipové kvietky, medové plásty, citrónovú trávu. Chuť vína je ideálne štruktúrovaná, s dominanciou nelúpaných citrusov a sušených hrozienok.

Greenish-yellow color with a rich shade, pungent aroma of linden flowers, honeycombs, lemongrass. The taste of the wine is ideally structured, with a predominance of unpeeled citrus, dried raisins and flower honey.

0,75l Rulandské biele**24,00 €**

Suché / Dry

Skovajsa, Pezinok

Vôňa je expresívna s parfémovou intenzitou, dominujú v nej tóny exotického ovocia ako prezreté banány, mango, ale aj broskyne, marhule a zelené jablko. Chuť je plná, harmonická, šťavnatá, kyselinky sú výborne zapracované a dokonalo dopĺňajú celkový chuťový profil.

The aroma is expressive with perfume intensity, dominated by tones of exotic fruits such as overripe bananas, mangoes, but also peaches, apricots and green apple. The taste is full, harmonious and juicy.

0,75l Chardonay**24,00 €**

Suché / Dry

Skovajsa, Pezinok

Víno iskrivej zlatistej farby. Vôňa je expresívna a dominuje v nej prezreté kôstkové ovocie, najmä broskyne, exotické mango, ale aj svieže limetky alebo egreše.

Wine of sparkling golden color. The aroma is expressive and is dominated by overripe stone fruits, especially peaches, exotic mangoes, but also fresh limes or gooseberries.

0,75l Rulandské šedé BIO**29,00 €**

Suché / Dry

Domin & Kušický

Slamovo žltá farba s ľahkým "pink" odtieňom. Vôňa výrazne korenisto herbálna, ušľachtilá. Chuť je plná, nadväzuje na vôňu, výborná harmónia, vibrujúca kyselinka a dlhý korenistý záver.

Straw yellow color with a light "pink" shade. The aroma is markedly spicy, herbal, noble. The taste is full, followed by aroma, excellent harmony, vibrant acidity and a long spicy finish.

0,75l Sauvignon VEGAN bezhistamínové**25,00 €**

Suché / Dry

Martin Pomfy

Nádherná a intenzívna vôňa čerstvo pokosenej žihľavy, citrusovej trávy, egrešov. Chuť je nesmierne svieža, ľahká a ovocno-šŕavnatá s dlhou a čistou dochuťou.

Beautiful and intense aroma of freshly mowed nettle, citrus grass, gooseberries. The taste is extremely fresh, light and fruity-juicy with a long and clean aftertaste.

0,75l Devín**35,00 €**

Suché / Dry

Vins Winery

Víno sýtej zlato žltej farby, intenzívna vôňa má muškátovo korenistý charakter, doplnený o prezreté citrusy a med. Chuť je šŕavnatá, výrazne odrodová a korenistá, s dlhotrvajúcim pocitom v ústach.

Wine of rich golden yellow color, intense aroma is spicy muscat character, supplemented by overripe citrus and honey. The palate is juicy, spicy and strongly varietal, with a long mouthfeel.

0,75l Tramín červený**29,00 €**

Polosuché / Semi-dry

Vinárstvo Fondrk

Víno dozrievalo 8 mesiacov na svojich jemných kaloch s pravidelným premiešavaním. Aromatická vôňa ruží s nádychom lúčnych kvetín. Chuť vína je pekne vyvážená nádychom exotického ovocia v dochuti.

The wine matured for 8 months on its fine sludge while being mixed regularly. Aromatic perfume aroma of roses with a hint of flowers. The taste of the wine is well balanced with a touch of exotic fruit in the aftertaste.

0,75l Mília**33,00 €**

Polosladké / Semi-sweet

Chateau Rúbaň

Víno sýtej žltozelenej farby. Vôňou pripomína širokú paletu zrelého exotického ovocia so stopou kvitnúcej ruže a muškátových tónov. Chuť je dlhá, bohatá na ovocné kyseliny, ktoré sú v rovnováhe so zvyškovým cukrom.

Wine of deep yellow-green color. The aroma is reminiscent of a wide range of ripe exotic fruits with a hint of blooming roses and nutmeg tones. The taste is rich in fruit acids, which are in balance with the residual sugar.

ZAHRANIČNÉ BIELE VÍNA

WORLD WHITE WINES

0,75l Pinot Grigio

25,00 €

Suché / Dry

Zorzettig, Taliansko / Italy

Sýta žltá farba so svetlými jantárovými odleskami. Svieži ovocný buket, ktorý pripomína kvetiny agátu a kôru čerstvo upečeného chleba. Na poschodí je mäkké, plné a harmonické.

Deep yellow color with light amber reflections. A fresh fruit bouquet that resembles agate flowers and the crust of freshly baked bread. The floor is soft, full and harmonious.

0,75l Urban Riesling

25,00 €

Polosuché / Semi-dry

Nik Weis, Nemecko / Germany

Víno z kolísky rizlingov z Mosely. Výrazne aromatické s dobre zapracovanou kyticou aróm a chutí. Plná, intenzívna a šťavnatá hodvábna textúra s kryštálicky čistou a vyzretou eleganciou.

Wine from the cradle of Rieslings from the Moselle. Strongly aromatic with a well-incorporated bouquet of aromas and flavors. Full, intense and juicy silk texture with crystal clear and mature elegance.

0,75l Sauvignon blanc

29,00 €

Suché / Dry

Black Cottage, Nový Zéland / New Zeland

Expresívny nos plný čerstvých marhúľ, uhoriek, egrešov a paradajok. Živá paleta je plná chrumkavých chutí zeleného jablka, kôstkového ovocia a bieleho korenia s lahodnou líniou slanosti a zrnitou textúrou.

An expressive nose full of fresh apricots, cucumbers, gooseberries and tomatoes. The lively palette is full of crunchy flavors of green apple, stone fruit and white pepper with a delicious line of salinity and grainy texture.

RUŽOVÉ VÍNA

ROSÉ WINES

0,75l Cabernet Sauvignon

24,00 €

Polosuché / Semi-dry

Chateau Rúbaň, Slovensko / Slovakia

Víno lososovo-malinovej farby, ovocnej atraktívnej vône lesných jahôd, malín a čiernych ríbezlí. Chuť vína je šťavnatá, ovocná, s jahodovo-smotanovým podtónom a sviežou štruktúrou pikantných kyselín.

Wine of raspberry-salmon-like color, attractive fruity aroma of wild strawberries, raspberries and blackcurrants. The taste of the wine is fruity, with a strawberry-cream undertone and a fresh structure of spicy acids.

0,75l Minuty M

49,00 €

Suché / Dry

Chateau Minuty, Francúzsko / France

Grenache, Cinsault, Syrah. Delikátne Rosé s jemnou, krémovou chuťou. Vo vône dotyk kandizovanej broskyne, červeného melóna a lupienkov ruží. Chuť čerstvo rozdrvených lesných jahôd, malín a sušených citrusov.

Grenache, Cinsault, Syrah. Delicate Rosé with a delicate, creamy taste. The scent touches candied peach, red melon and rose petals. Taste of freshly crushed wild strawberries, raspberries and dried citrus.

SLOVENSKÉ ČERVENÉ VÍNA

SLOVAK RED WINES

0,75l Oqf t 'Rqt wi cn

47,00 €

Suché / Dry

Tgr c'Y lpgt {

Elegantná rubínová farba s fialkavým nádychom a jemná ovocno kvetinová aróma svedčia, že ide o tradičnú Malokarpatskú odrodu, akou „Portugal“ určite je. Prijemný a hebký v chuti, nakoľko vyzrieval 12 mesiacov.

The elegant ruby color with a purple tinge and a fruity-floral aroma testify to the fact that this is a traditional Little Carpathian variety. Pleasant and soft in taste as it has matured for 12 months.

0,75l Pinot Noir Selection**29,00 €**

Suché / Dry

Juraj Zápražný

Víno jasnejšieho rubínového odtieňa s tehlovým nádychom na okraji pohára. Buket je bohatý na tóny prezretých lesných jahôd a ostružín s jemným dotykom slivkového lekváru.

Wine of a clearer ruby shade with a touch of brick on the edge of the glass. The bouquet is rich in tones of ripe wild strawberries and blackberries with a gentle touch of plum jam.

0,75l Merlot VEGAN bezhistamínové**29,00 €**

Suché / Dry

Martin Pomfy

Víno má sýtu, rubínovo-fialovú farbu. Aróma vína sa nesie v znamení čučoriedkovo-černicového džemu, pričom v pozadí môžeme spozorovať korenie a vanilku. Chuť vína je bohatá a plná, pričom dochuť vína predlžuje tanínová textúra s jemnými kyselinkami.

The wine has a deep, ruby-purple color. The aroma of the wine is in the sign of blueberry-blackberry jam. The taste of the wine is rich and full, while the aftertaste is extended by the tannin texture with fine acids.

0,75l Frankovka modrá BIO**45,00 €**

Suché / Dry

Kasnyik Winery

Víno bolo vyrobené bez použitia selektovaných kvaseniek, enzýmov a iných prídavných látok. Hrozno bolo zbierané z honu Góre, z 39 ročného vinohradu. Zrenie 13 mesiacov v použitých barikoch. Nečírené, nefiltrované víno.

The wine was made without the use of selected yeasts, enzymes and other additives. The grapes were harvested from the Góre hunt, from a 39-year-old vineyard. Maturation 13 months in used barriques. Untreated, unfiltered wine.

0,75l Cabernet Sauvignon FUSION**27,00 €**

Suché / Dry

Víno Nichta

Rubínovo červená iskřivá farba. Korenistá vôňa podfarbená tónmi čiernej ríbezle a čučoriedok. Šťavnatá transparentná chuť s typickou sviežosťou pre tekovský Terroir. Harmonické taníny a tabuľka horkej čokolády v dochuti.

Ruby red sparkling color. Spicy aroma underlined with tones of black currant and blueberry. Juicy transparent taste with typical freshness for Tekov's Terroir. Harmonious tannins and a table of hot chocolate.

0,75l Dunaj**32,00 €**

Suché / Dry

Juraj Zápražný

Výrazná farba a magická aróma zaujme hneď na úvod. Šťavnaté lesné ovocie, vzácna moruša. Chuť vína je komplexná, expresívna, plná kôstkového ovocia, černíc a ostružín s čokoládovou dochuťou.

Distinctive color and magical aroma will captivate you at the outset. Juicy forest fruits, rare mulberry. The taste of the wine is complex, expressive, full of stone fruit, blackberries and blackberries with a chocolate aftertaste.

0,75l Hron Special Edition**49,00 €**

Suché / Dry

Juraj Zápražný

Hlboká, rubínová farebnosť vína s prenikavou arómou prezretých makovic, postupne ustupujúca ušľachtilým tónom tmavého bobuľového ovocia, s dominanciou čučoriedok, černíc a tmavej čokolády. V chuti poteší mohutná a bohatá ovocnosť, korenistosť a harmonická štruktúra.

The deep, ruby color of the wine with a penetrating aroma of overripe poppies, gradually receding in a noble tone of dark berry fruit, with a dominance of blueberries, blackberries and dark chocolate.

0,75l EL & FI III.**59,00 €**

Suché / Dry

Vinárstvo Fondrk, Tomášov

Výrazná stopa po zrelom čiernom bobuľovom ovocí, černiciach, ktoré prechádzajú až do likérového charakteru. Chuť vína je plnšia, ku ktorej sa pridáva nádych sladkého korenia, zakončených dochuťou po slivkovom džeme. Cabernet Sauvignon (50%) Cabernet Franc (50%)

Significant trace of ripe black berry fruits, blackberries, which turn to liqueur character. The taste of the wine is fuller with an elegant tannin, to which is added a touch of sweet pepper, ending in a taste of plum jam. Cabernet Sauvignon (50%) Cabernet Franc (50%)

ZAHRANIČNÉ ČERVENÉ VÍNA

WORLD RED WINES

0,75l Primitivo I Muri

27,00 €

Suché / Dry

Vigneti del Salento, Puglia, Taliansko / Italy

Rubínovo červená farba s fialovými odtieňom. V omamnej aróme dominuje sušené bobuľové ovocie a čokoládovo-kávové nuansy. V chuti plné so zamatovou štruktúrou a korenistou koncovkou. Sušené slivky, čerešne, vanilka a exotické korenie.

Ruby red color with purple tint. The narcotic aroma is dominated by dried berries and chocolate-coffee nuances. Full-bodied with velvety texture and spicy tip. Dried plums, cherries, vanilla and exotic spices.

0,75l Brunello di Montalcino

79,00 €

Suché / Dry

La Fiorita, Tuscany, Taliansko / Italy

Víno má sýto rubínovo červenú farbu, vôňu s tónom červeného ovocia, korenia a tabaku. Chuť je zamatová komplexná na poschodí s harmonicky zapracovanými trieslovinami. Dochuť dlhá a vytrvalá.

The wine has a deep ruby red color, a scent with a tone of red fruit, pepper and tobacco. The taste is velvety complex on the floor with harmoniously incorporated tannins. Long and persistent aftertaste.

0,75l Tempranillo Selección

27,00 €

Suché / Dry

Sierra Cantabria, Rioja, Španielsko / Spain

Víno od organického výrobcu zrelo 6 mesiacov vo francúzskych a amerických barikoch. Aróma intenzívna, komplexná a hrejivá so širokou paletou aróm zrelého ovocia v kombinácii s náznakmi korenia a vanilky.

This wine from organic producer matured for 6 months in French and American barriques. Intense aroma with a wide variety of fruit flavors combined with hints of spice and vanilla.

DEZERTNÉ VÍNO

DESSERT WINE

0,5l Tokajský výber 3 putňový

39,00 €

0,5l Tokay selection 3 tubes

Sladké biele / Sweet white

Chateau Grand Bari, Slovensko / Slovakia

Víno zlatistej až jantárovej farby tvorí na okrajoch pohára olejové slzy. Aróma charakteristická pre tokajské výbery, chuť plná, extraktívna s tónmi sušených sliviek a medu.

Wine of golden amber color creates tears on the edges of the glass. Aroma characteristic of Tokay selections distinctive with its full taste with tones of prunes and honey.



Ceny sú uvedené v EUR, vrátane 20% DPH

Prices in EUR, including 20% VAT

Platné od 01.10.2020

Valid from 1 October 2020

Vínnu kartu zostavili BWD

Wine list compiled by BWD

Art Hotel Kaštieľ

Majorháza 1, 944 00 Tomášov, Slovakia

Tel: +421 2 209 093 00

repcia@hotelkastiel.sk

www.hotelkastiel.sk

